

石頭堆砌出來的 都蘭

在台灣很少有一個地方像都蘭那樣，擁有觀光盛名卻能如此不受驚擾；現代藝術家喜愛進駐都蘭，因為他們的生活步調和原住民彼此相融；退休新住民嚮往有機的健康生活，和原住民生活的智慧異曲同工；而且，沒有一個地方會因為當地的書包而聲名大噪。

都蘭，結合傳統與現代，原漢文化並陳，被票選為台灣15個退休人員最愛的地方之一。水土保持局台東分局將都蘭列入農村再生先期規劃的重點區域，著重文化再生、產業再生，讓原住民傳統文化與具競爭力的農村產業在都蘭重新展現生命力。

都蘭一詞，源自於阿美族部落稱此地為"Atolan"，意思是石堆很多的地方。早年原住民在此開墾，將田間撿拾的石頭堆砌成牆，隨處可見大小不一的石堆牆，這就是"Atolan"。

會唱歌的海岸

都蘭行政區域屬於台東縣東河鄉，人口近3,000人，是東河鄉人口最多的村落，依山臨海，與綠島遙遙相望。都蘭阿美族人認為

他們的神“馬拉道”就住在西側的都蘭山上，所以稱都蘭山為神山。而山腳下直切入海的都蘭鼻，傳說是阿美族祖先上岸的地方，被當地人視為聖地。從都蘭鼻往南到伽路蘭，是東海岸曲線最美麗的弧灣，稱為都蘭灣。

加母子灣是都蘭灣其中一段，是村民的海水浴場及划舟戲水的秘密基地。這裡布滿鵝卵石，原石隨著海浪沖刷發出各種不同節奏的聲音，悅耳動聽，難怪當地人稱加母子灣為「會唱歌的海岸」。

台11線東部海岸公路將都蘭一分為二，山海景觀各有風情。盛夏時節，進入都蘭村，天空徹底的藍，白雲也立體起來。有點黏乎的海風夾雜清涼的山風，這種風，大概是都蘭獨有的。

都蘭灣是東海岸最圓滑美麗的弧灣



都蘭書包意外成為流行的時尚配備



田芬妹理事長傳承月桃編織宣揚阿美族文化



都蘭人稱加母子灣為會唱歌的海岸

走在都蘭的街頭，來往的人車不多，但閒晃的人不少。亭棚下，三五原住民聚在一起，飲小酒，來段即興式的歌謠；新東糖廠附近是藝術家聚集的場所，還有來自美、法、荷、澳等國的外國人士，每人的打扮都各具特色。有的雕刻，有的畫畫，還有做音樂的，但都一個樣的晃來晃去。

最醒目的書包

街上的商店大都集中在台11線兩旁，小而美，最醒目的是店門口掛著都蘭書包的雜貨店。

都蘭國小、都蘭國中的書包，原本和一般的國小國中書包沒有兩樣，綠紅兩色，分屬男女學生所有。多年前，劇場傳奇人物陳明才為捍衛都蘭灣環境投海，岸上留下他從不離身的都蘭國小書包，都蘭國小書包一時成為新聞焦點。陳明才的好友們後來也學他背起都蘭國小書包，甚至於流傳到台北藝文界，成為文藝青年的時尚配備。

藝術家們陸續進駐，也背起都蘭書包，在地方上成為流浪藝術家的標誌。後來，當地原住民藝術工作者在書包上繡上原住民圖騰，並多了粉紅、黑、藍等各種顏色，讓都蘭書包樣式更多元。

今年4月，總統夫人周美青到都蘭渡假，也買了紅色都蘭國小書包，並背著書包為女兒送機，經媒體曝光後，都蘭國小書包一夕爆紅，每日賣不到10個書包的店家，一日之內賣出200個，最後還得趕製供應源源不斷的訂貨電話，到現在還沒退燒，經過都蘭的遊客都要停下來買個都蘭書包。

實用、耐用，復古又有地方特色的都蘭書包，就這樣為都蘭村寫下一段傳奇。

再活化的產業

離開公路往山邊走，翠綠森林間錯落著建築雅致的房舍，這些房舍幾乎都是近幾年來陸續到此定居或渡假的退休人員所有，蝸牛山莊主人李府緯就是其中之一。

李府緯原本在台中從事菇類生物科技產業，妻子沈惠宇是都蘭村阿美族。偶爾和妻子到都蘭探訪岳家，燃起到都蘭生活的念頭。前幾年，岳父往生，李府緯陪妻子回來辦理喪葬期間，利用一個月的時間逛遍都蘭村，看上現居土地的小森林而決定買下，來到妻子的故鄉定居，融入阿美族的社群，也和新住民做朋友，展開人生的第二春。

李府緯說，都蘭村的新住民日益增加，定居的已有十幾戶，多數過著田園生活並兼經營民宿，與旅人分享都蘭。

李府緯說，到了都蘭才體認到什麼才是真正的生活，生活步調要像蝸牛一樣慢，讓靈魂跟上腳步。

為了維護都蘭村的環境，李府緯向農友遊說不使用農藥的耕作戶式，更串聯新住民展開有機村的推動工作。首先，由新住民做起，家戶都以自然農法栽培蔬果，彼此分享，再住居民，由點成線，都蘭成為沒有化學

水土保持局台東分局推動農村再生先期規劃重點區域，規劃重點項目之一

耕作戶式，更串聯新住民展開有機村的推動工作。首先，由新住民做起，家戶都以自然農法栽培蔬果，彼此分享，再住居民，由點成線，都蘭成為沒有化學藥劑污染的潔淨天堂。東分局推動農村再生先期規劃重點區域，即是產業再生，並朝

都蘭鼻傳說是阿美族人上岸之處，以原木標識聖地

向有機村的方向規劃，與村民的想法不謀而合。

都蘭曾經種植出品質極佳的咖啡，但因行銷通路不順而受挫，相當可惜。目前已有居民重新種植咖啡，他們有信心，將來，都蘭咖啡將可以像都蘭書包一樣受到歡迎。

釋迦是東河鄉的特產，都蘭也是產地之一。淺緩的山坡上隨處可見釋迦園，但也有不少休耕地，這些休耕地多數曾經種植水稻、水芋等作物，而這些作物早期都和居民生活息息相關。因此，社區居民就希望利用農村再生計畫中重新檢視如何讓土地活化再利用，使傳統農作物重返都蘭，並以現代化的包裝行銷方法使產業活化，也讓文化再生。

樹皮衣的手藝

「樹皮衣」是都蘭阿美族特有的傳統技藝，但隨著時代轉變，已沒有人穿著樹皮衣，樹皮衣因此一度成為絕響。幸好，現年75歲的耆老沈太木頭目，幾年前，憑著小時候的記憶，自行摸索樹皮衣的製作方式，終於在太太的協助下，讓中斷60幾年的樹皮衣技藝傳承下來。這項獨特且珍貴的技藝不但受到國立史前博物館及國家工藝研究所的邀約示範教學，也吸引了美國有線電視到都蘭採訪，將都蘭這個小村落帶到國際。

樹皮衣多數以最容易取得的先驅植物「構樹」為材料，經由敲打、水洗、搓揉、裁剪等過程，製作成樹皮衣、樹皮帽、樹皮背包。樹皮製品目前已經成為每逢重要慶典時，都蘭部落耆老們標準裝扮的禮服。

去年四月，沈太木頭目於都蘭掛牌成立「巴奈達力工坊」，期望能讓更多民眾認識並學習傳統技藝，也可以供遊客參與研習，但需要預約。

沈太木頭目傳承樹皮衣，年輕的都蘭社區發展協會理事長田芬妹則負起傳承月桃編織等工藝品的責任。

社區協會在都蘭成立工作室，讓社區婦



沈太木頭目傳承樹皮衣等製品

女到工作室以月桃編織提籃、背籃等手工藝品，其中還有販售小吊飾和阿美族傳統衣物。

在地化的參與

田芬妹接受水保局的人力培根訓練，擴展視野，並學習解說及行銷技巧，讓原住民文化得以在巧妙的宣傳上，

讓外人很快地吸收了解。而對於農村再生，田芬妹也積極參與，藉此計畫讓都蘭的文化再生。

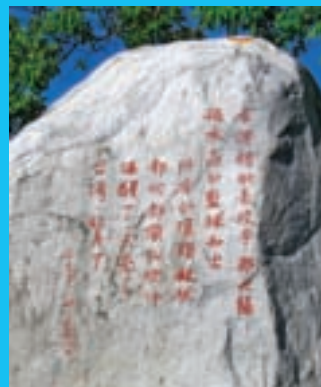
在文化傳承上，不只原住民努力，新住民也參與其中。來自高雄的卓著文化負責人卓錦炎，半年前搬到都蘭居住，享受「不想做什麼的自由」，但仍繼續做音樂教材。在與原住民小朋友接觸過程中，他發現都蘭的原住民擁有天生的好嗓音，但卻不懂得樂理，對於傳承原住民音樂有所阻礙。卓錦炎於是義務地為都蘭國中原住民學生上課，教他們樂理，朝向創作的方向努力。他希望未來在每週六能在都蘭舉辦小小演唱會，與遊客同樂，也激發原住民學生的創作興趣。

都蘭的山明水秀和特殊的人情味，匯聚來自各地的人來此定居或暫住，儘管背景不同，但每個人似乎都對都蘭有一份責任，並有夢想。水土保持局推動農村再生計畫，即將來此為居民圓夢。不是硬體工程，而是更深刻的產業文化和生活文化再生，相信，經由政府和民間的努力，都蘭將不只是藝術家來晃晃，還有遊客來逛逛，更重要的是生活經濟產業也旺旺。

圖



卓錦炎（站立者）在都蘭教原住民樂理傳承原民音樂



余光中在都蘭的石頭上寫下讚嘆都蘭的詩